

AdHoc[®]

MR. BREW

Kaffeebereiter
Coffee maker
Cafetière
Macchina da caffè
Cafetera
MC20



AdHoc Entwicklung und Vertrieb GmbH
Im Pfeiferswörth 16
68167 Mannheim – Germany
www.adhoc-design.de

AdHoc[®]**GEBRAUCHSANWEISUNG****KAFFEEBEREITER MR. BREW**

Der manuelle Kaffeebereiter zum aromaschonenden Aufbrühen von frisch gemahltem Kaffee ist durch die Magnethalterung höhenverstellbar auf Gefäßgrößen bis 18 cm.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht zu versehentlichen Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

VERWENDUNGSZWECK

Der manuelle Kaffeebereiter ist zum Aufbrühen von frisch gemahltem Kaffee.

GEFAHREN FÜR KINDER

Der Kaffeebereiter ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u.a. Erstickungsgefahr bestehen.

TEILEBEZEICHUNG

- ❶ Magnethalterung
- ❷ Doppellagiger Permanent-Feinfilter
- ❸ Ständer
- ❹ Tassenuntersetzer

HÖHE EINSTELLEN

Dank der Magnethalterung ❶ lässt sich der Permanent-Feinfilter ❷ durch einfaches Schieben auf die gewünschte Gefäßgröße einstellen. Zum Abnehmen der Magnethalterung, die Magnethalterung nach oben abziehen.

KAFFEE AUFBRÜHEN

Setzen Sie den Permanent-Feinfilter ❷ in die Magnethalterung ❶ und stellen Sie die Höhe passend zu dem Gefäß ein. Geben Sie anschließend gemahlten Kaffee in den Permanent-Feinfilter. Dosierung je nach Geschmack. Wir empfehlen ca. 10 g Kaffeepulver pro Tasse (125 ml) bei mittlerem Mahlgrad (z.B. mit der Kaffeemühle MRS. BEAN, MC01). Zunächst den Kaffee für ca. 30 Sekunden quellen lassen, dafür eine kleine Menge Wasser (ca. 92-96 Grad, nicht kochend) zugeben bis das ganze Kaffeepulver ange-

AdHoc[®]

feuchtet ist. Anschließend restliche Wassermenge langsam in kreisenden Bewegungen aufgießen.

Behalten Sie beim Aufgießen stets den Permanent-Feinfilter ❷ im Blick. Wenn zu schnell eingegossen wird, kann das heiße Wasser überlaufen. Nicht mehr Wasser in den Permanent-Feinfilter eingießen als das Gefäß an Fassungsvermögen hat. Es besteht Verbrühungsgefahr.

Der Permanent-Feinfilter kann anschließend an der Griff-lasche einfach aus der Magnethalterung ❶ genommen werden.

HINWEIS

Kaffee ist ein Lebensmittel. Der Geschmack kann je nach eigenem Geschmacksempfinden, Kaffeesorte, Mahlgrad, Wasserqualität und -menge, Brühtemperatur oder Zubereitungsmethode variieren.

REINIGUNG

Reinigen Sie MR. BREW von außen nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Trocknen Sie ihn anschließend ab. Der Permanent-Feinfilter ❷ kann unter fließendem heißen Wasser ausgespült werden. Zur gründlichen Reinigung und zum Entfetten empfehlen wir den Filter regelmäßig mit handelsüblichen Entfetter-Tabs zu reinigen. Der Tassenuntersetzer ❹ kann in der Spülmaschine gereinigt werden.

ENTSORGUNG

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch unseren Fachhändler an den Käufer und endet nach Ablauf der gesetzlichen Frist. AdHoc behält sich das Recht vor, beschädigte Teile zu reparieren oder auszutauschen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kassenzettels. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem der Artikel erworben wurde. Zum Nachweis des Kaufs bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.

AdHoc[®]**OPERATING INSTRUCTIONS****COFFEE MAKER MR. BREW**

The manual coffee maker preserves the aroma of freshly-ground coffee during brewing. Due to the magnetic fixture, it has an adjustable height on containers up to 18 cm.

SAFETY WARNINGS

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

INTENDED USE

The manual coffee maker is for brewing freshly-ground coffee.

DANGER TO CHILDREN

The coffee maker is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

- ❶ Magnetic holder
- ❷ Double-layered, permanent fine filter
- ❸ Stand
- ❹ Coaster

ADJUSTING THE HEIGHT

Thanks to the magnetic holder ❶, the permanent fine filter ❷ can be adjusted to the desired container size by simply sliding it. To remove the magnetic holder, pull the magnetic fixture upwards.

BREWING COFFEE

Place the permanent fine filter ❷ into the magnetic holder ❶ and adjust the height so that it is suitable for the container. Then put ground coffee in the permanent fine filter, depending on taste. We recommend approx. 10 g ground coffee per cup (125 ml), with a medium-sized grind (for example, with the MRS. BEAN, MC01 coffee grinder). Then let the coffee soak up water for approx. 30 seconds. To do so, add a small quantity of water (approx. 92-96 degrees, not boiling) until all of the coffee grounds are moist. After that, slowly pour the rest of the water on top in circular movements.

AdHoc[®]

When pouring, always keep an eye on the permanent fine filter. If the water is poured too slowly, the hot water can overflow. Do not pour more water through the permanent fine filter than the container can hold. There is the risk of scalding.

After use, the permanent fine filter can be easily removed from the magnetic holder using the handle.

NOTE

Coffee is a foodstuff. The taste can vary depending on your own sense of taste, type of coffee, grind size, water quality and quantity, brew temperature or other preparation methods.

CLEANING

Externally, only clean Mr. BREW with a soft, damp towel. Then dry it off. The permanent fine filter ❷ can be rinsed under hot running water. For thorough cleaning and degreasing, we recommend cleaning the filter regularly with standard degreaser tabs. The coaster ❹ can be cleaned in the dishwasher.

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The warranty begins with the day of the sale from our authorised dealer and ends with the expiration of the legal warranty period. AdHoc reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. The warranty claim can only be made with the original receipt. The warranty does not cover damage resulting from carelessness or misuse of the product. To make a claim under the guarantee, please contact the dealer where you bought this article. Keep the receipt as a proof of purchase.

AdHoc[®]

AdHoc[®]

AdHoc[®]

AdHoc[®]

AdHoc[®]

AdHoc[®]

MODE D'EMPLOI

CAFETIÈRE MR. BREW

La cafetière manuelle pour une infusion conservant les arômes de café fraîchement moulu est réglable en haut-eur grâce à sa fixation magnétique pour des tailles de récipient jusqu'à 18 cm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

USAGE

La cafetière manuelle sert à l'infusion de café fraîchement moulu.

DANGERS POUR LES ENFANTS

La cafetière n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Fixation magnétique
- Filtre fin Permanent à double couche
- Support
- Sous-tasse

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

La fixation magnétique **1** permet de régler le filtre fin Permanent **2** à la taille du récipient souhaitée en le faisant coulisser tout simplement. Faire glisser la fixation magnétique vers le haut pour la retirer.

PRÉPARATION DU CAFÉ

Posez le filtre fin Permanent **2** dans la fixation magnétique **1** et adaptez la hauteur au récipient. Mettez ensuite du café moulu dans le filtre fin Permanent. Dosez selon le goût. Nous recommandons 10 g env. de café moulu par tasse (125 ml) avec un degré de mouture moyen (par ex. avec le moulin à café MRS. BEAN, MC01). Laissez tout d'abord reposer le café pendant environ 30 secondes, versez pour cela une petite quantité d'eau (env. 92-96 degrés, pas bouillante) jusqu'à ce que tout le

café moulu soit humidifié. Verser enfin lentement le reste de l'eau en faisant des cercles.

Observez toujours le filtre fin Permanent **2** lorsque vous versez. L'eau chaude peut déborder si elle est versée trop rapidement. Ne pas remplir le filtre fin Permanent d'eau plus que le récipient peut en contenir. Il existe un risque de brûlure.

Le filtre fin Permanent peut enfin être retiré de la fixation magnétique **1** à l'aide de la languette de préhension.

REMARQUE

Le café est une denrée alimentaire. Le goût peut varier selon sa propre sensation gustative, la variété de café, le degré de mouture, la qualité et la quantité d'eau, la température de préparation ou la méthode de préparation.

NETTOYAGE

Nettoyez l'extérieur de MR. BREW uniquement avec un chiffon doux légèrement humide. Le filtre fin permanent **2** peut être rincé à l'eau chaude courante. Pour nettoyer efficacement et enlever la graisse, nous recommandons de nettoyer le filtre avec des tablettes dégraissantes disponibles dans le commerce. Le sous-tasse **4** peut être lavé au lave-vaisselle.

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie commence au jour de l'achat chez notre revendeur et prend fin au terme de la période de garantie légale. AdHoc se réserve le droit d'échanger les pièces défectueuses ou de remplacer l'article par un article similaire. Le droit à garantie ne vaut que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne vaut pas dans le cas d'une utilisation non-conforme ou par suite d'un manque d'entretien. Pour bénéficier du service de garantie, adressez-vous directement au revendeur chez lequel vous avez acheté l'article. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

MACCHINA DA CAFFÈ MR. BREW

La macchina da caffè manuale per la preparazione del caffè appena macinato è regolabile in altezza fino a 18 cm, grazie al supporto magnetico.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le indicazioni sulla sicurezza e utilizzare l'articolo soltanto come descritto in queste istruzioni, in modo da non provocare ferimenti o danni accidentali. Conservare queste istruzioni per poterle consultare nuovamente in seguito. Qualora l'articolo passi ad altre persone, queste devono ricevere anche le istruzioni.

DESTINAZIONE D'USO

La macchina da caffè manuale è adatta alla preparazione del caffè appena macinato.

PERICOLI PER I BAMBINI

Il macchina da caffè non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

ELENCO COMPONENTI

- Supporto magnetico
- Filtro permanente fine a doppio strato
- Base di sostegno
- Sottolazza

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

Grazie al supporto magnetico **1**, è possibile posizionare il filtro permanente fine **2** all'altezza desiderata del recipiente, semplicemente facendolo scorrere. Per rimuovere il supporto magnetico, sfilarlo verso l'alto.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

Posizionare il filtro permanente fine **2** nel supporto magnetico **1** e regolare l'altezza in base al recipiente. Versare quindi il caffè macinato nel filtro permanente fine. Dosaggio in base al proprio gusto. Consigliamo ca. 10 g di polvere di caffè per ogni tazza (125 ml) con un grado di macinatura medio (ad es. con il macina caffè MRS. BEAN, MC01). Attendere ca. 30 secondi, quindi versare una piccola quantità d'acqua (ca. 92-96 gradi, non bollente) fino a bagnare tutta la polvere di caffè. Infine aggiungere lentamente la quantità d'acqua restante, versandola con movimenti circolari.

Controllare costantemente il filtro permanente fine **2** mentre si aggiunge l'acqua. Se l'acqua viene versata troppo velocemente, quest'ultima potrebbe fuoriuscire. Non versare nel filtro permenate fine più acqua di quanta ne possa contenere il recipiente. Sussiste il pericolo di scottature.

Il filtro permanente fine può essere, infine, rimosso dal supporto magnetico **1** semplicemente utilizzando la linguetta.

AVVERTENZA

Il caffè è un alimento. Il sapore può cambiare in base al gusto, al tipo di caffè, al grado di macinatura, alla qualità e alla quantità dell'acqua, alla temperatura o al metodo di preparazione.

PULIZIA

Pulire MR. BREW dall'esterno, utilizzando esclusivamente un panno morbido e umido. Infine asciugarlo. Il filtro permanente fine **2** può essere risciacquato sotto acqua corrente calda. Per una pulizia profonda e per la lubrificazione, consigliamo di pulire regolarmente il filtro con pastiglie sgrassanti di uso comune. Il sottolazza **4** può essere lavato in lavastoviglie.

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

La garanzia di buon funzionamento inizia dalla data di vendita presso uno dei nostri rivenditori autorizzati e finisce a scadenza del periodo di garanzia legale. AdHoc si riserva il diritto di riparare o sostituire l'articolo con un articolo simile. Il diritto di garanzia è valido solamente dietro presentazione dello scontrino. Per danni occorsi da trattamenti scorretti o non idonei si perde il diritto di garanzia. Per ricorrere alla garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Si prega di conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

INSTRUCCIONES

CAFETERA MR. BREW

La cafetera manual para el hervido aromático de café recién molido puede ajustarse en altura a recipientes de hasta 18 cm gracias al soporte magnético.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea con atención las indicaciones de seguridad y utilice el artículo solo tal y como se describe en estas instrucciones para que no se produzcan lesiones o daños accidentales. Guarde estas instrucciones para consultarlas más tarde. Al entregar el artículo a otra persona, se deben adjuntar también las instrucciones.

FINALIDAD DE USO

The manual mill is suitable for grinding pepper or salt. La cafetera manual sirve para hervir café recién molido.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

La cafetera no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Soporte magnético
- Filtro fino permanente de doble capa
- Soporte
- Posa taza

AJUSTE DE LA ALTURA

Gracias al soporte magnético **1** se puede ajustar el filtro fino permanente **2** deslizándolo simplemente al tamaño del recipiente deseado. Para sacar el soporte magnético, quítelo hacia arriba.

HERVIDO DE CAFÉ

Coloque el filtro fino permanente **2** en el soporte magnético **1** y ajuste la altura de acuerdo con el recipiente. A continuación, vierta el café molido en el filtro fino permanente. Dosificación al gusto del consumidor. Recomendamos aprox. 10 g de café en polvo por cada taza (125 ml) con un grado de molienda medio (p. ej. con el molinillo de café MRS. BEAN, MC01). A continuación, deje que se hinche el café durante aprox. 30 segundos, para ello vierta una pequeña cantidad de agua (a aprox. 92-96 grados, sin hervir) hasta que se haya humedecido todo el café en polvo. Después, vierta

la cantidad de agua restante lentamente con movimientos circulares.

Al verter, mantenga siempre a la vista el filtro fino permanente **2**. Si se vierte demasiado rápido, puede salirse el agua caliente. No vierta en el filtro fino permanente más agua de la que admita la capacidad del recipiente. Peligro de escaldaduras.

A continuación, se puede sacar el filtro fino permanente **2** fácilmente del soporte magnético **1** con la lengüeta de sujeción.

NOTA

El café es un alimento. Su sabor puede variar según la propia percepción del sabor, el tipo de café, el grado de molienda, la calidad y la cantidad de agua, la temperatura de hervido o el método de preparación.

LIMPIEZA

Limpie el MR. BREW desde fuera solo con un trapo suave y ligeramente humedecido. A continuación, séquelo. El filtro fino permanente **2** puede ser enjuagado con agua corriente caliente. Para limpiarlo a fondo y desengrasarlo, recomendamos limpiar el filtro periódicamente con pastillas desengrasantes convencionales. El posa taza **4** puede lavarse en la lavavajillas.

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desecharlos.

GARANTÍA

El período de garantía comienza el día de venta a través de nuestros comercios especializados y termina el día de expiración del plazo de garantía legal. AdHoc se reserve el derecho de reparar o sustituir el artículo. El derecho de garantía existe únicamente si se presenta el justificante de compra. Se excluyen de la garantía los daños causados por uso erróneo o inadecuado. Para recurrir a las nuestras prestaciones de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Conserve el ticket como justificante de compra.